

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA
PROGRAMA DE ADMISIÓN PREFERENCIAL
TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. Generales

La información contenida en la página web <http://www.universidades-rusia.com> y <http://blog.universidades-rusia.com> correspondientes a los Programas de Estudios y sus costos es proporcionada por las diversas universidades e instituciones que en ella se mencionan, se hacen referencia y con las cuales ALAR mantiene Convenios de Cooperación. Dichos centros de estudio profesional son seleccionados por ALAR en base a parámetros como su existencia jurídica, carácter legal de sus actividades, permisos correspondientes para efectuarlas, solvencia de infraestructura y experiencia en la recepción de estudiantes extranjeros, excelencia académica. Por tal motivo ALAR difunde dicha información en cumplimiento de su compromiso de propagar las distintas oportunidades de estudios para bien de los usuarios que visitan las páginas pero no hereda la responsabilidad inherente de las universidades e instituciones por el contenido de esa información.

2. Programas de estudio, sus contenidos

Los Programas de Estudios y sus precios son los vigentes a la presente fecha y figuran en la página web oficial de ALAR <http://www.universidades-rusia.com> . Los precios también son suministrados a petición del interesado por otros medios físicos y electrónicos. Los precios indicados son fijos aún cuando podrían ocurrir variaciones como consecuencia de hechos que no dependan de ALAR tales como fluctuaciones monetarias, el alza de impuestos y otros gastos imprevistos incluyendo notificaciones repentinas de parte de la universidad y centros de estudios sobre condiciones y precios. Los Programas de Estudio y/o su contenido forman parte de la oferta académica de las Universidades de Rusia que puede ser modificada total o parcialmente, eliminada o pospuesta unilateralmente por las Universidades. La información de precios, Programas y demás podrían encontrarse en proceso de actualización; consulte sobre ello a ALAR.

3. Sobre el viaje al país de estudios

Los estudiantes que deciden realizar el viaje al país de estudios lo hacen por decisión propia y conscientes de lo que significa vivir en otro país, en otra cultura, con otro idioma, diferentes costumbres, sin presencia familiar y se comprometen a vivir según las normas y reglas de las entidades educacionales, del país y de las buenas costumbres. El hecho de no conocer las normas y reglas tanto del centro de estudios como del país no lo libra de responsabilidad ante cualquier evento suscitado como consecuencia de dicho desconocimiento.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ **Lugar y fecha:** _____

Es responsabilidad del estudiante o sus apoderados contemplar todas las medidas preventivas para el viaje tales como gozar de una buena salud, gozar de un seguro de vida que incluya derechos de repatriación (se adquiere en Rusia), tener suficientes fondos económicos para cumplir con las obligaciones financieras y de supervivencia del estudiante.

4. Limitaciones de edad para participar:

Desde los 17 años cumplidos con permiso escrito notarial y certificado por el consulado ruso más cercano a su localidad o Apostillado, de un guarda paternal o legal. El original deberá ser entregado a las autoridades universitarias del Programa al arribar al país de estudios. Para carreras hasta los 35 años demostrando alguna actividad académica posterior al Colegio o Preparatoria. Para posgrados hasta los 40 años.

5. Condiciones y formas de inscribirse al Programa de Costos Reducidos

La inscripción para cualquiera de los programas se efectúa a través de los presentes *Términos&Condiciones*, que registrarán la relación contractual entre ALAR y el estudiante, y el [Formulario de Inscripción](#) . Ambos documentos deberán ser debidamente rellenos y transmitidos a nuestro servidor a través de la zona de carga “Arrastra tus archivos” o al email indicado en: <http://www.universidades-rusia.com/inscripciones/>

6. Datos jurídicos de ALAR

ALAR International LLC, registrada en los Registros de entidades jurídicas del Estado de Delaware (EE.UU.) - *Delaware State File Number: 58104-92* y ante el Servicio de Rentas Internas de los EE.UU. *Internal Revenue Service* (US government) con el Número de Identificación de Empleador *EIN 30-0881912* y domicilio fiscal en *16192 Coastal Highway Lewes, DE 19958 USA*

7. Gestión y Servicios a cargo de ALAR

Gracias a los poderes otorgados a ALAR por las Universidades, ALAR realiza a nombre de ellas la recepción de los documentos para la Inscripción al Programa Universitario lo que le garantiza al estudiante:

- . El Alojamiento en la vivienda universitaria durante toda su estadía en Rusia
- . La obtención de la Carta de Aceptación Oficial de ALAR confirmando su *vacante de estudios* de Facultad Preparatoria y Nivelación Académica y Carrera o Posgrado según las normas universitarias vigentes.
- . La Carta de Consentimiento de la Universidad de Rusia sobre los estudios del Estudiante (entrega opcional por parte de ALAR y toma de 1 día a 3 meses, dependiendo de la Universidad). Es necesario recalcar que la Carta de Consentimiento emitida por la Universidad no tiene ninguna implicancia sobre la Inscripción, Vacante, Vivienda o Viaje del Estudiante ni tampoco, sobre el Cronograma de Pagos por la gestión de ALAR (Revisar Cláusula 8).

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

- . Seguimiento ante las Universidades y el Servicio Migratorio de Rusia para la emisión y entrega de la “Invitación”, documento migratorio que emite el Servicio Federal de Migración de Rusia y que ordena al consulado ruso otorgar la visa al estudiante. Adicionalmente, ALAR ofrece un paquete de servicios cuyo contenido varía según el país, pero que generalmente incluye:
 - . Orientación profesional sobre carreras y universidades por las que puede optar el estudiante en el país de estudio
 - . Entrega en forma óptima de la documentación pertinente a la universidad de estudios.
 - . La gestión y entrega de documentos universitarios que el estudiante requiera en su país de origen para acceder a financiamientos estatales o privados (por ejemplo OBEC, IECE, SENESCYT, COLFUTURO, otros) o ventajas para regímenes de divisas (por ejemplo CADIVI en Venezuela)
 - . Entrega electrónica de la “Guía del Estudiante”: estudio social, legal, económico, cultural con información crucial sobre la vida y estudios en el país de estudios
 - . Orientación y asesoría íntegra sobre la emisión de la visa de estudios en el consulado ruso correspondiente – documentación y formulario
 - . La coordinación del viaje, mediando entre el estudiante y la institución de estudios según la cláusula 16 del presente documento
 - . La búsqueda de soluciones logísticas y asesoría para el recibimiento en el aeropuerto de la ciudad de estudios, para su traslado, vivienda e instalación en el lugar de estudios, tramitología de instalación mediando entre el estudiante y la institución de estudios
 - . Brindar la asesoría necesaria cuando así lo solicite el estudiante seleccionado y/o sus familiares Para establecer el contenido completo del paquete de servicios y el costo del mismo, el estudiante deberá contactarse con las representaciones de ALAR en Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia, México o Brasil, del resto de países podrán hacerlo a través del correo electrónico de ALAR u otros medios de comunicación

8. Pago por Gestión y Servicios de ALAR y Formas de Pago: El pago por la Gestión y Servicios de ALAR se realiza en una sola entrega o máximo en dos entregas :

1ra. Entrega (60%): Para Adjudicarse la Vacante/Cupo de estudios y Vivienda y obtener la Carta de Aceptación Oficial de ALAR. Este pago le permite al estudiante solicitar de manera complementaria y opcional (sin obligatoriedad de su entrega por parte de ALAR) la Carta de Consentimiento de la Universidad.

2da. Entrega (40%): Se efectúa máximo a los 30 días calendarios desde el 1er Pago - Para gestionar la Cédula de Invitación, documento imprescindible para la obtención de la visa de estudiante.

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

ALAR soporta 3 formas de pago :

a) **Transferencia bancaria internacional:** La información siguiente sobre nuestra cuenta corporativa será suficiente para que Usted efectúe la transferencia de dinero con seguridad:

ALAR International LLC

- 1) Beneficiario y titular de la cuenta: ALAR International LLC
- 2) Dirección del beneficiario: 16192 Coastal Highway Lewes, DE 19958 USA
- 3) Cuenta corriente dólares: 5913599428 , Wire Routing Transit Number: 121000248
- 4) En Banco pagador: Wells Fargo Bank
- 5) SWIFT: WFBIUS6S
- 6) Dirección del Banco: SOMERSET, NJ . USA

b) **Tarjetas de Débito o Crédito:** Se efectúa de manera directa a través de la pasarela de pagos web de ALAR o a través del sistema electrónico de pagos PayPal al correo electrónico pagos@universidades-rusia.com

c) **Transferencia a través de empresas de servicios financieros :** Western Union, Moneygram u otras a nombre de persona autorizada por ALAR

09. Costos adjuntos al pago de la Gestión y Servicios de ALAR :

El pago por la Gestión y Servicios de ALAR indicados en los puntos 7 y 8 no cubre los siguientes costos :

- . Emisión de la “*Invitación*” – el costo del impuesto estatal para la emisión del documento varía entre US\$10 a US\$20, el estudiante lo asume y efectúa el pago al instalarse en la Universidad
- . La visa de estudiante – el costo es de US\$80 y el estudiante efectúa el pago directamente al consulado ruso en donde reclama la visa.
- . Cualquier otro costo logístico dentro del territorio de Rusia informado por la Universidad antes del viaje
- . El pasaje aéreo internacional hacia Rusia

10. Pago por estudios Universitarios, vivienda y seguro médico

Los pagos en mención se efectúan dentro de los primeros 3 días luego del arribo del estudiante a la Universidad, sin embargo algunas

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

Universidades exigen realizar el pago antes del viaje. El pago se realiza mediante: una transferencia bancaria internacional a la cuenta corporativa de la Universidad o, si así lo exige la Universidad, a la cuenta corporativa de ALAR, o a través de depósito en efectivo a la cuenta bancaria de la Universidad estando ya en Rusia. En cualquiera de los casos es obligatorio enviar por correo electrónico a ALAR el escaneado de la transferencia o depósito.

11. Cancelación, Cambio de Inscripción o Devolución de pagos por servicios y/o estudios

Devolución del pago por la Gestión y Servicios a cargo de ALAR - La cancelación, cambio de reserva o devolución son posibles en la medida que la Inscripción y servicios no hayan sido efectuados y/o prestados.

Devolución por el Pago de estudios realizado a la Universidad - La devolución sólo es posible antes del inicio del semestre de estudios o del Programa (siguiendo las prácticas contables y tiempos de la Universidad o centro de estudios y/o ALAR, y asumiendo los costos financieros que esto demande). La devolución es posible solamente en casos de enfermedad severa o accidente que afecten a la persona inscrita o a sus parientes cercanos, en cuyo caso se requerirá el Certificado de alguna dependencia del Ministerio de salud de su país o de Rusia según sea el caso. En determinados casos podrían aplicar otras restricciones.

12. Alojamiento y Alimentación

Los alojamientos en Rusia se encuentran dentro y fuera del complejo universitario y son facilidades en su mayoría propias de las Universidades quienes las administran. El estado y las condiciones de las viviendas no necesariamente satisfacen las expectativas del estudiante siendo responsabilidad única de la Universidad o del proveedor del alojamiento y el ornato del estudiante; de darse el caso, el estudiante debe resolver con ellos los detalles de sus preferencias de alojamiento limitándose ALAR a brindar la asesoría necesaria para estos fines. La alimentación del estudiante corre por cuenta de este. ALAR brinda la información referencial del presupuesto mensual requerido para este fin indicada en el siguiente documento: [Presupuesto Mínimo Vital](#) (fuente del Gobierno de la Federación de Rusia : <https://rosstat.gov.ru/vpm> y documento: <https://rosstat.gov.ru/storage/mediabank/vY73sbHs/vpm.doc> ; considere la tasa vigente 1 US\$ = 77 Rublos,)

13. Seguro de atención médica

El seguro de atención médica es obligatorio y se adquiere al arribar a Rusia a través de las Universidades las cuales cuentan con convenios con instituciones aseguradoras. Para cursos cortos hasta de 3 meses Usted tiene la obligación de tener una póliza de seguro que incluya repatriación válida para el período en cuestión emitida en vuestro país y que cubra el país de estudios. Para estudios de mayor duración es

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

obligatorio que adquiera, luego de su arribo y en su Universidad, los planes de seguro que ofrecen las instituciones aseguradoras que las Universidades y Centros de estudio recomiendan en Rusia y que incluyan repatriación.

14. Visado

El visado estudiantil es obligatorio para Rusia . Recibir la visa de estudios es un trámite personal que será gestionada por el interesado en el Consulado Ruso ubicada en el país de procedencia del seleccionado indicado en el [Formulario de Inscripción](#), previa asesoría de ALAR. La visa emitida por el consulado ruso es un permiso de entrada a RUSIA y tiene una validez de máximo 90 días.

15. Permiso de Residencia en Rusia

Dado que el visado emitido por la autoridad consular rusa es un permiso de ingreso al país, el estudiante requerirá un Permiso de Residencia que el Ministerio del Interior de Rusia emitirá a solicitud de la Universidad de estudios en base a los siguientes documentos:

- . la [tarjeta de Migración](#) que el estudiante recibe al momento de cruzar la frontera en el aeropuerto de ingreso a Rusia
- . el pasaporte original con la visa de ingreso . los resultados satisfactorios de los exámenes clínicos efectuados al estudiante por la Universidad luego de su arribo a Rusia . el Contrato de Servicios Académicos firmado y pagado por el estudiante entre este último y la Universidad . Toda la gestión relacionada al Permiso de Residencia la realiza la Universidad y puede tomar 2 semanas pero no condiciona la normal estadía y desenvolvimiento del estudiante.

16. Viaje

ALAR establece las fechas de arribo a Rusia en coordinación con las Universidades. Los arreglos de viaje hacia el país de estudios son hechos por el mismo estudiante o sus apoderados en plena coordinación con ALAR. El itinerario de viaje completo incluye números de vuelos, hora(s) de partida(s) y llegada(s), ciudad(es) de partida(s) y llegada(s), aeropuerto de arribo a Rusia y el terminal de arribo deberán ser informados a ALAR en forma electrónica subiendo a nuestro servidor a través de la zona de carga “Arrastra tus archivos” o al email indicado en: <http://www.universidades-rusia.com/inscripciones/> a más tardar 10 días antes del viaje. Hacerlo en un plazo menor exime a ALAR de toda responsabilidad por la recepción e instalación del estudiante en la Universidad

17. Equivalencia de documentos de estudios del estudiante

Según normas de la Federación de Rusia, el estudiante que arriba a Rusia para estudios de Pregrado o Posgrado deberá realizar la tramitación formal del Certificado de Equivalencia:

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante):

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

- . En el departamento de extranjeros de aquellas Universidades autorizadas a emitir Certificados de equivalencia : UNN Lobachévskiy, SPbGPU, RUDN, BelGU, URFU
- . Para el resto de Universidades : ante la oficina de Servicio Federal de Supervisión de Ciencia y Educación Glavexpertsentr (<http://nic.gov.ru/es>). Los documentos mencionados deben ser presentados a Glavexpertsentr por el estudiante personalmente (o delegar a otra persona mediante una Carta Poder) en el transcurso de 30 días naturales a partir de la fecha del inicio de sus estudios. El estudiante podrá realizar esta gestión con el apoyo de su Universidad o delegarla a terceros.

En ambos casos se exige lo siguiente:

- a. Para Carreras Profesionales**, los Originales de lo indicado en “DOCUMENTOS ESCOLARES REQUERIDOS SEGÚN PAÍS” en: <http://www.universidades-rusia.com/requisitos/> y **para Posgrados**, los Originales de lo indicado en “REQUISITOS PARA OBTENER EL VISADO, VIAJAR Y PARA SER PRESENTADOS ANTE LA UNIVERSIDAD” en: <http://www.universidades-rusia.com/requisitos/> . Los mencionados documentos deberán estar Legalizados por vuestro Ministerio de Relaciones Exteriores y al mismo tiempo por el Consulado Ruso en su país o, en su defecto y si es el caso, solamente con la Apostilla de la Convención de la Haya de 1961. La Apostilla aplica únicamente para Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Estados Unidos, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, El Salvador, Uruguay y Venezuela.
- b.** Una traducción notarial al idioma ruso del pasaporte. Se realiza en Rusia
- c.** Una fotocopia certificada notarialmente de los documentos indicados en el punto a . Se realiza en Rusia
- d.** Una traducción notarial al idioma ruso de los documentos indicados en el punto a . Se realiza en Rusia e. Una traducción notarial al idioma ruso del pasaporte. Se realiza en Rusia

Es importante considerar que esta gestión puede alcanzar un costo máximo de US\$120 que el estudiante debe disponer.

18. Traslados universitarios dentro de Rusia

El traslado de Universidad a Universidad, como sucede al término de la Facultad Preparatoria, es posible. Los estudiantes deberán reingresar a Rusia con una nueva visa emitida por algún consulado ruso en el exterior o en su país para lo cual requiere de una nueva Cédula de Invitación emitida por la Universidad de destino. ALAR tiene la obligación de: . Solicitar a la Universidad de destino la nueva Cédula de Invitación

. Coordinar con la nueva Universidad la emisión y envío de la Cédula de Invitación al estudiante . Brindar al estudiante los datos del personal

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

de la Universidad con quien tomar contacto para los efectos arriba mencionados . Brindar información al estudiante en lo que respecta a la emisión de su Invitación, su viaje al país de emisión de la nueva visa.

El estudiante toma parte activa, operativa y ejecutora de todo el proceso de traslado contando con ALAR como asesor y guía del proceso

La gestión y seguimiento de traslado por parte de ALAR, puede implicar un costo adicional dependiendo del Programa de estudios elegido

19. Traslados universitarios desde el extranjero a Rusia

El traslado desde una Universidad de Latinoamérica a una de Rusia no existe formalmente pero sí la Convalidación de años de estudios. La Convalidación se realiza en Rusia durante los estudios de Facultad Preparatoria por lo que no es posible definir la cantidad de años de estudios convalidados a priori. ALAR tiene la obligación de informar al estudiante los documentos requeridos para estos fines, sin embargo es el estudiante quien realiza la gestión y toma parte activa, operativa y ejecutora de todo el proceso conjuntamente con el Departamento de Extranjeros de su Universidad.

20. Acceso a los estudios de Carrera o Posgrado

Si bien las Universidades ofrecen la **Admisión Preferencial** a los estudiantes extranjeros, éstas tienen distintos procedimientos de formalizar la inscripción del estudiante al 1er año de Carrera o Posgrado : Tomando los resultados finales aprobatorios de la Facultad de Preparatoria, organizando un test adicional sobre temas concretos relacionados al perfil de estudios o a través de una entrevista personal. Consultar a ALAR por detalles de cada Universidad.

21. Responsabilidad

- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad por hechos consecuentes al incumplimiento de cláusulas del presente documento que impliquen responsabilidad directa del estudiante o sus familiares.
- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad por los resultados académicos del estudiante, resultados que dependen únicamente del estudiante y el cumplimiento de sus obligaciones tanto académicas como normas administrativas establecidas en el Programa de estudios.
- . ALAR no acepta ninguna responsabilidad de daños que afecten al estudiante ocasionados por desastres naturales, huelgas u otros acontecimientos fortuitos y otros clasificables como de fuerza mayor

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante:

Firma del estudiante: _____ Lugar y fecha: _____

- . La Universidad o entidad rusa que gira la Invitación para que el estudiante obtenga su visa rusa, tiene toda la responsabilidad sobre él ante el Estado ruso desde el momento en que el estudiante llega a Rusia, según las leyes de la Federación de Rusia.
- . El estudiante extranjero se somete automáticamente a las leyes de la Federación de Rusia durante su permanencia en ese país.
- . Los padres o apoderados son responsables del viaje, la estadía y desempeño de su hijo(a)/pupilo(a) y no delegan por ningún motivo la tutela de él(ella) a ALAR la cual, limita su responsabilidad al cumplimiento de lo indicado en **Gestión y servicios a cargo de ALAR**

22. Difusión del Programa y referencias

En aras de contribuir con la difusión de las oportunidades de estudio que ofrece la Federación de Rusia entre la juventud, profesionales y padres de familia latinoamericanos, el estudiante y sus apoderados conceden unilateralmente a ALAR el permiso de incluirles como referencias y emplear material del estudiante o sus apoderados de carácter público (gráfico o audio visual) al cual ALAR tenga alcance, en los contenidos empleados por ALAR para la difusión del presente Programa a través de los medios de comunicación masiva

23. Reclamos

Los reclamos deben formularse en forma escrita y ser enviados a ALAR a reclamos@universidades-rusia.com escaneado o en original dentro de los 7 días calendarios de haberse suscitado el hecho materia del reclamo.



ALAR Intl LLC

16192 Coastal Highway Lewes, DE 19958 USA

Teléfono: +1(914)352-1852 | info@universidades-rusia.com | www.universidades-rusia.com

Nombres y firma del padre, apoderado o persona responsable (indicar No. y tipo de documento y su relación con el estudiante) :

Firma del estudiante : _____ Lugar y fecha: _____